

**326. Tôi nghe như vầy:**

Một thời Phật ở tại vườn trúc Ca-lan-đà, thuộc thành Vương xá.

Khi ấy, trong tinh xá vườn vua, có Tỳ-kheo-ni tên Tỳ-lê. Gặp lúc mọi người trong nước tập hợp cúng sao Câu-mật-đầu, vui chơi trong bảy ngày đêm, nên không ai cúng dường cho vị Tỳ-kheo-ni ấy.

Có một Dạ-xoa sanh tâm kính tín Tỳ-kheo-ni Tỳ-lê, biết trong nước không ai cúng dường, nên ở trong ngõ đầu đường nơi xóm làng, nói kệ:

*Những người thành Vương xá  
Tất cả đều say ngủ  
Tỳ-kheo-ni Tỳ-lê  
Tích nhiên khéo nhập định  
Hành giả thật là hùng  
Thành tựu pháp đại hùng  
Vị Tỳ-kheo-ni này  
Hay tu tập thiện cẩn  
Vĩnh viễn lìa trần cầu  
Tích diệt đến Niết-bàn  
Vị Đại đức như thế  
Nên hết lòng cúng dường  
Nay vì sao các người  
Không cung thỉnh thọ trai?*

Các Ưu-bà-tắc trong thành, nghe kệ này, từng người mang y phục và thức ăn thịnh soạn đến cúng dường cho vị Tỳ-kheo-ni ấy.

Khi Dạ-xoa thấy nhiều người cúng dường, bèn nói kệ:

*Tỳ-kheo-ni Tỳ-lê  
Đoạn trừ tất cả kết  
Ưu-bà-tắc có trí  
Nên cúng dường vị ấy  
Nhờ cúng dường thức ăn  
Phước lớn được tăng trưởng  
Tỳ-kheo-ni Tỳ-lê  
Đoạn trừ hết kết sứ*

*Ưu-bà-tắc có trí  
Cúng y cho Tỳ-lê  
Nhờ cúng vị ấy y  
Phước lớn được tăng trưởng.*

## M

### 327. Tôi nghe như vầy:

Một thời, Đức Phật ở tại vườn trúc Ca-lan-đà, thuộc thành Vương xá. Tại tinh xá trong vườn vua, có Tỳ-kheo-ni tên Bạch Tịnh.

Khi ấy dân chúng trong nước làm lễ hội cúng sao Câu-mật-đầu, tập hợp vui chơi trong bảy ngày đêm, không có ai cúng dường thức ăn cho Tỳ-kheo-ni ấy.

Có một Dạ-xoa đối với Tỳ-kheo-ni Bạch Tịnh sanh tâm kính tín, biết người trong nước không có ai thỉnh vị này cả, nên ở trong ngõ đầu đường, nói kệ:

*Những người thành Vương xá  
Tất cả đều ngủ say  
Không thỉnh Tỳ-kheo-ni  
Vị tu tập các căn  
Bạch tịnh, pháp Bạch tịnh  
Tỳ-kheo-ni giỏi định  
Thoát ly hẳn cấu uế  
Tịch diệt đến Niết-bàn  
Với vị Đại đức ấy  
Phải siêng năng cung cấp  
Nay tại sao các người  
Lại không ai mời thỉnh?*

Bấy giờ những người trong thành nghe kệ này, mỗi người đều mang y phục, thực phẩm đến cúng dường Tỳ-kheo-ni.

Dạ-xoa thấy Tỳ-kheo-ni nhận được y phục, thực phẩm, lại nói kệ:

*Tỳ-kheo-ni Bạch Tịnh  
Đoạn trừ hẳn tham ái  
Ưu-bà-tắc có trí*

*Dâng thức ăn cho người  
Nhờ dâng cúng thực phẩm  
Được phước báo vô lượng  
Tỳ-kheo-ni Bạch Tịnh  
Đoạn trừ hận xan tham  
Ưu-bà-tắc có trí  
Dâng y phục cho người  
Nhờ dâng cúng y phục  
Được vô lượng phước đức.*

M

**328. Tôi nghe như vầy:**

Một thời, Đức Phật ở tại vườn trúc Ca-lan-đà, thuộc thành Vương xá.

Có hai Dạ-xoa, một là Thất Khưu, hai là Tuyết Sơn, làm bạn thân với nhau, cùng thề hẹn: “Nếu trong cung của chúng ta có vật báu đẹp xuất hiện, thì bảo cho nhau biết.”

Khi trong cung của Dạ-xoa Tuyết Sơn xuất hiện hoa sen ngàn cánh như bánh xe với cọng băng lưu ly màu biếc, râu băng kim cương, Dạ-xoa Tuyết Sơn thấy sự việc này, sai người đến nói với Thất Khưu:

–Trong cung tôi có vật lạ như thế, bạn hãy đến xem!

Dạ-xoa Thất Khưu nghe vậy, liền suy nghĩ: “Đức Như Lai Thế Tôn ở gần đây, nên sai người đến bảo với Dạ-xoa Tuyết Sơn, sau đấy ta mới đến đó xem hoa.” Suy nghĩ rồi, Dạ-xoa sai người đến bảo:

–Tại chỗ của ta, có Đức Như Lai Chí Chân Đẳng Chánh Giác xuất hiện. Trong cung của bạn tuy có hoa báu, nhưng có ích gì!

Khi Dạ-xoa Tuyết Sơn nghe lời nói ấy liền mang theo năm trăm Dạ-xoa tùy tùng, đi đến cung của Dạ-xoa Thất Khưu.

Dạ-xoa Tuyết Sơn hướng về Thất Khưu nói kệ:

*Trăng rằm đêm muời lăm  
Tròn đầy sáng trong ngàn  
Vâng lệnh đem đồ chúng  
Đến đây gặp gỡ nhau*

*Vậy phải thân cận ai  
La-hán bạn là ai?*

Dạ-xoa Thất Khuу nói kệ đáp:

*Đức Như Lai Thế Tôn  
Tối thương ở Vương xá  
Thuyết pháp bốn Thánh đế  
Diệt trừ tất cả khổ  
Dạy khổ do nhân sanh  
Nhân sanh khổ là Tập  
Thánh đế Bát chánh đạo  
Đưa đến tận Niết-bàn  
Là La-hán của tôi  
Bạn nên thân cận Ngài.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Ai với các chúng sanh  
Có tâm Từ, bình đẳng  
Hiểu rõ ái, không ái  
Thì được tự tại không?*

Dạ-xoa Thất Khuу nói kệ đáp:

*Tâm ý rất điều hòa  
Đối với các chúng sanh  
Thấu rõ tất cả pháp  
Đại Đạo Sư của đời  
Giác ngộ ái, không ái  
Tâm hoàn toàn tự tại.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Ai nói lời chân thật  
Không nói lời giả dối  
Tử bi khắp chúng sanh  
Tử bỏ hẵn giết hại  
Tinh tấn không phóng dật  
Luôn an trú thiền định.*

Dạ-xoa Thất Khuу nói kệ:

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Phật luôn luôn nói thật  
Tử bỏ hẳn sát hại  
Tinh tấn không phóng dật  
Ngài lúc nào cũng định.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Ai không tham đắm dục  
Tâm không còn loạn động  
Là có pháp nhẫn không?  
Đã hết ngu si chưa?  
Đã dứt hết phiền não  
Chứng đắc giải thoát chưa?*

Dạ-xoa Thất Khưu nói kệ:

*Vượt khỏi bùn lầy dục  
Tâm tịnh không loạn động  
Pháp nhẫn rất trong suốt  
Hoàn toàn hết ngu si  
Thoát hẳn các kết sử  
Đã chứng đắc giải thoát.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Ai không sầu ly biệt  
Ai không nói phù phiếm  
Ai thấy vật không tham  
Ai không sanh tà kiến.*

Dạ-xoa Thất Khưu nói kệ:

*Không còn ái biệt khổ  
Chưa từng nói vô nghĩa  
Trừ diệt tâm tham dục  
Hoàn toàn không tà kiến.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn lại nói kệ:

*Đây đủ các minh chưa  
Giới hạnh thanh tịnh chẳng  
Các lậu sạch hết chưa  
Còn thọ hậu hữu không?*

Dạ-xoa Thất Khưu nói kệ:

*Đây đủ minh và hạnh  
Trí giới hạnh thanh tịnh  
Sạch các lậu từ lâu  
Không còn thọ hậu hưu.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Ba nghiệp của Như Lai  
Nghiệp nào đủ hạnh thiện  
Mà nay bạn tuân hành  
Tán thân pháp chân thật.*

Dạ-xoa Thất khưu nói kệ:

*Thân, miệng, ý Như Lai  
Đây đủ các hạnh thiện  
Ngài minh đạt hoàn toàn  
Tôi tán thân pháp thật.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Mâu-ni thiên thế hùng  
Đùi Ngài như Ni-diên  
Ăn ít không đắm vị  
Như Tiên thiên trong rừng  
Chúng ta cùng nhau đến  
Kính lẽ Đức Cù-dàm.*

Bấy giờ hai Dạ-xoa Thất Khưu và Tuyết Sơn dẫn hai ngàn Dạ-xoa đồng thời đến nơi Phật, y phục chỉnh tề, chắp tay cung kính, nói kệ:

*Thế Tôn Bà-già-bà  
Phật-đà, Lưỡng Túc Tôn  
Diêu chư Thiên không biết  
Ngài thấy rất rõ ràng.*

Sau khi nói kệ, Tuyết Sơn và Thất Khưu ngồi qua một bên. Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ hỏi:

*Thoát khổ, con đường nào  
Làm sao xả ly khổ*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thế Tôn dạy cho con  
Nơi nào không còn khổ?*

Thế Tôn nói kê đáp:

*Năm dục cǎn, với ý  
Nếu không dục, tại đây  
Giải thoát các đau khổ  
Đây là đường thoát khổ  
Giải thoát khổ như vậy  
Chính là nơi khổ diệt  
Nay ngươi đã hỏi Ta  
Giảng cho ngươi như vậy.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kê:

*Hồ gì nước chảy xoáy  
Nơi nào không đứng yên  
Ở nơi nào khổ vui  
Bị diệt không còn gì?*

Thế Tôn nói kê đáp:

*Mắt, tai, mũi, lưỡi, thân  
Ý cǎn là thứ sáu  
Hồ sáu cǎn chảy xoáy  
Nơi ấy không đứng yên  
Danh sắc không chuyển nữa  
Nơi này được diệt tận.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kê:

*Thế gian từ đâu sanh  
Do đâu được tập hợp  
Thở sanh ra từ đâu  
Khổ cầu vì việc gì?*

Thế Tôn nói kê đáp:

*Sáu xứ sanh thế gian  
Tập hợp do sáu xứ  
Sáu xứ sanh ra thở  
Khổ cầu vì sáu xứ.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Tu pháp thiện thế nào  
Ngày đêm không biếng nhác  
Làm sao vượt dòng thác  
Không có nơi đặt chân  
Cũng không nơi vịn nắm  
Giữa chỗ sâu không chìm?*

Thế Tôn nói kệ:

*Không phạm giới nào cả  
Đủ thiền định trí tuệ  
Tư duy các lỗi lầm  
Đầy đủ sức chánh niệm  
Thì vượt nơi khó vượt  
Viễn ly tập hợp dục  
Bỏ các nghiệp kết sẵn  
Diệt tận nghiệp hỷ ái  
Người như vậy gọi là  
Không chìm giữa vực sâu.*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Ai vượt khỏi dòng dữ  
Ai vượt qua biển lớn  
Ai thoát được các khổ  
Làm sao được thanh tịnh?*

Thế Tôn nói kệ đáp:

*Lòng tin vượt cuồng lưu  
Không phóng dật vượt biển  
Tinh tấn thoát khổ đau  
Trí tuệ làm thanh tịnh  
Ông đến các Sa-môn  
Và các Bà-la-môn  
Hỏi nhiều chuyện khác nhau  
Ai là người biết pháp  
Ai dạy thật thoát khổ  
Ngoài Ta, ai dạy được?*

Dạ-xoa Tuyết Sơn nói kệ:

*Con được nghe Phật dạy  
Phá tan mọi lưới nghi  
Cần gì hỏi nơi khác  
Sa-môn, Bà-la-môn  
Thế Tôn khéo hiển bày  
Phân biệt đủ rõ ràng  
Ân Thất Khuê rất nặng  
Làm cho con được thấy  
Bậc Đạo Sư Vô Thượng  
Những nơi con đang đến  
Thành phố và xóm làng  
Khắp bất cứ ở đâu  
Ngày đêm thường quy y  
Như Lai Chánh Đăng Giác  
Chánh pháp trong các pháp  
Một ngàn các Dạ-xoa  
Trong tâm đều vui mừng  
Chắp tay hướng về Phật  
Đồng xin làm đệ tử  
Quy y Phật, Thế Tôn.*

M

**329. Tôi nghe như vậy:**

Một thời, Đức Phật ở tại vườn trúc Ca-lan-đà, thuộc thành Vương xá. Tôn giả Xá-lợi-phất, Mục-kiền-liên ở núi Linh thưu.

Vào sáng sớm, Tôn giả Xá-lợi-phất vừa mới cạo tóc, ngồi thăng người dùng y che trên đầu.

Có hai Dạ-xoa tên là Vi Hại và Phục Hại. Phục Hại thấy Xá-lợi-phất, bảo với Vi Hại:

– Nay ta muốn dùng quyền đánh vào Sa-môn trọc đầu mới cạo kia.

Vi Hại nói:

– Nhưng Tỳ-kheo này có thần đức lớn, bạn đừng làm như vậy, phải chịu khổ lâu dài.

Vi Hại can ngăn ba lần như thế, Phục Hại vẫn cố muốn dùng quyền đánh Tôn giả Xá-lợi-phất, nên không nghe lời can gián, cho nên Vi Hại phải hết sức dùng thân giữ lại.

Khi ấy Phục Hại tâm ác dấy khởi mạnh mẽ, tuy nghe bạn can ngăn thậm chí đã ôm giữ lại, nhưng vẫn không thuận theo, liền dùng quyền đánh vào đầu Tôn giả Xá-lợi-phất.

Sau khi đánh, Dạ-xoa Phục Hại bảo với Vi Hại:

– Vì đánh Tỳ-kheo này làm cho ta bị thiêu đốt, bạn hãy cứu lấy ta.

Ngay lúc đang nói như thế thì đất tự nứt ra, Phục Hại bị rơi vào địa ngục Vô gián.

Lúc ấy Tôn giả Đại Mục-kiền-liên đang ngồi bên gốc cây, cách nơi Tôn giả Xá-lợi-phất không xa, nghe tiếng đánh Xá-lợi-phất, liền đi đến chỗ Tôn giả, nói:

– Thầy có thể chịu đựng được đau khổ này, không bị kinh sợ, tan nát thân chăng?

Xá-lợi-phất đáp:

– Tôi chịu đựng được, không có đau đớn và không bị tan hoai.

Tôn giả Mục-liên khen:

– Thật có thần đức, giả sử Phục Hại dùng quyền đánh núi Kỳ-xà-quật, núi cũng tan nát vậy mà Tôn giả Xá-lợi-phất không sao cả.

Khi hai Tôn giả nói như trên, Thế Tôn đang ở trong phòng vào ban ngày, với thiên nhãn thanh tịnh, từ xa nghe nói như thế, nên nói kệ:

*Chánh tâm như núi lớn  
An trụ không lay động  
Những nơi đáng tham đắm  
Không bị nhiễm pháp nhiễm  
Xa lìa nẻo ái lạc  
Pháp ái lạc nghĩa là  
Dục lạc thuộc các trần  
Nếu ai đến gây hại  
Không báo oán trở lại  
Gọi là không gây hại  
Ai tu tâm như vậy*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Không bao giờ bị khố.*

Các Tỳ-kheo nghe lời Phật dạy, đều hoan hỷ phụng hành.

M

### Kê tóm lược:

*Nhân-dà-la, Thích-ca*

*Quật Ma, Bạch Sơn*

*Tân-ca-la, Phú-na-bà-tu*

*Mạn-giá-ni-la, Tiên Mao*

*Thợ Trai và Hùng Tịnh*

*Thất Khưu cùng Tuyết Sơn*

*Hại cùng với Vô Hại*

*Gọi tên đệ thập tứ.*

□